

# MASS EFFECT™

## FOUNDATION

PART 2 OF 13

**Script** MAC WALTERS **Art** TONY PARKER  
**Colors** MICHAEL ATIYEH **Lettering** MICHAEL HEISLER  
**Cover Art** BENJAMIN CARRÉ

**Designer** IRINA BEFFA **Assistant Editors** AARON WALKER & IAN TUCKER  
**Editor** DAVE MARSHALL **Publisher** MIKE RICHARDSON

Special thanks to BioWare, including: Derek Watts, Art Director • Casey Hudson, Executive Producer • Aaryn Flynn, Studio GM, BioWare Edmonton • Ray Muzyka and Greg Zeschuk, BioWare Co-Founders

Talk about this issue online at:  
[Boards.DarkHorse.com](http://Boards.DarkHorse.com)

Advertising Sales:  
503.905.2237

International Licensing:  
503.905.2377

Comic Shop Locator Service:  
888.266.4226

[DarkHorse.com](http://DarkHorse.com)  
[MassEffect.com](http://MassEffect.com)

MASS EFFECT: FOUNDATION #2, August 2013. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222. Mass Effect © 2013 EA International (Studio and Publishing) Ltd. Mass Effect, Mass Effect logo, BioWare and BioWare logo are trademarks or registered trademarks of EA International (Studio and Publishing) Ltd. in the U.S. and/or other countries. All Rights Reserved. EA and EA logo are trademarks or registered trademarks of Electronic Arts Inc. in the U.S. and/or other countries. Dark Horse Comics® is a trademark of Dark Horse

Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. Printed in the United States of America.

FROM THE LEAD WRITER OF MASS EFFECT 2 AND 3



**DARK  
HORSE  
COMICS**

MASS EFFECT

**2**

# MASS EFFECT

FOUNDATION



**BiOWARE**

MAC  
WALTERS

TONY  
PARKER

**SAISIR LA GALAXIE  
PAR LE QUAD!**

**PAR LES COUILLES ! (DE KROGAN)**

# MASS EFFECT™

## F O N D A T I O N

*Nous sommes en 2183.*

*Alors que le Commandant Shépard se rend sur Eden Prime à bord du "Normandy", Maya Brooks, ou "Rasa" pour Cerbéus, vole vers la Citadelle.*

*Sa mission est de récupérer des informations sur le Courtier de l'Ombre, auprès d'un des agents de ce dernier : Fist, propriétaire de l'ancre de Choras sur la Citadelle.*

*A bord de son vaisseau, alors qu'elle examine tranquillement un dossier sur le mercenaire krogan Urdnot Wrex, elle reçoit un appel de Kai Leng, l'assassin de Cerbéus. Celui-ci l'informe qu'elle et Wrex poursuivent la même cible. Sauf que le but du krogan est de tuer Fist ... Elle doit faire vite !*

*Surveillée par un Kai Leng sceptique, Rasa se pose au niveau des docks de la Citadelle et avance vers sa cible.*

*Quand à Wrex, il est retardé par le SSC suite à une mystérieuse accusation de contrebande...*

STORY  
MAC WALTERS

TRADUCTION  
GEEK-A

ART  
OMAR FRANCIA

COLORS  
MICHAEL ATIYEH

LETTERING  
MICHAEL HEISLER

COVER ART  
BENJAMEN CARRE

ALTERNATE COVER ART  
JOE QUINONES

PART  
OF  
213

DESIGNER  
DAVID NESTELLE

ASSISTANT EDITOR  
AARON WALKER

EDITOR  
DAVE MARSHALL

PUBLISHER  
MIKE RICHARDSON

Special thanks to BioWare, including: DEREK WATTS, Art Director; CASEY HUDSON, Executive Producer; AARYN FLYNN, Studio GM, BioWare Edmonton; RAY MUZYKA and GREG ZESCHUK, BioWare Co-Founders

Talk about this issue online at  
[www.DarkHorse.com/community/boards](http://www.DarkHorse.com/community/boards)

DarkHorse.com  
MassEffect.com

Advertising Sales: (503) 905-2370  
Comic Shop Locator Service: (888) 266-4226

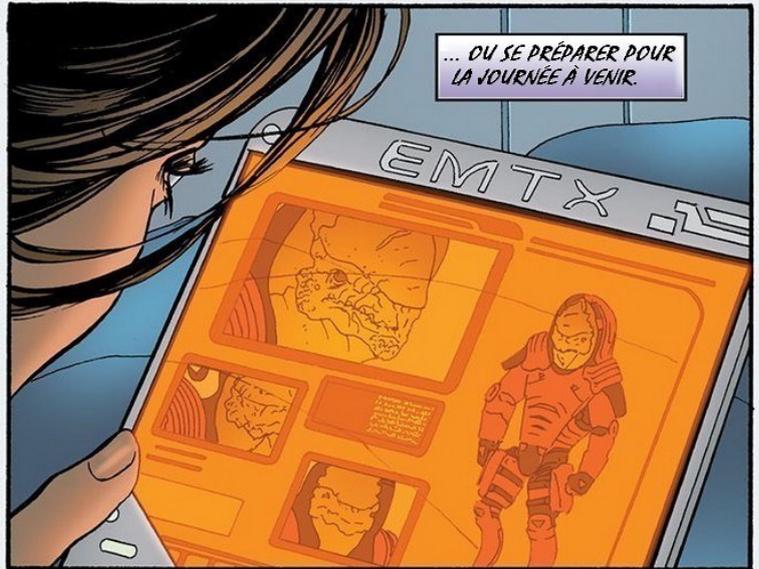
MASS EFFECT: EVOLUTION #2, February 2011. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222. Mass Effect © 2011 EA International (Studio and Publishing) Ltd. Mass Effect, Mass Effect logo, BioWare and BioWare logo are trademarks or registered trademarks of EA International (Studio and Publishing) Ltd. in the U.S. and/or other countries. All Rights Reserved. EA and EA logo are trademarks or registered trademarks of Electronic Arts Inc. in the U.S. and/or other countries. Dark Horse Comics® is a trademark of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. [insert CPSIA data .....



QUAND ON A GRANDI SUR L'INSTALLATION MINIERE D'UN ASTEROÏDE VIEILLISSANT, ON APPREND À APPRÉCIER LES CHOSES SIMPLES.



COMME AVOIR SON PROPRE ENDROIT. ET UN PEU DE CALME ET DE PAIX POUR PENSER ...



... OU SE PRÉPARER POUR LA JOURNÉE À VENIR.



COMING MESSAGE  
beep  
beep



beep  
beep  
beep

↳ SOUPIR ↳  
ET VOILÀ, ÇA  
COMMENCE...



ICI RASA.

QU'EST-CE  
QUI VOUS A  
PRIS SI LONG-  
TEMPS ?

KAI LENG ?  
OÙ EST  
L'HOMME  
TROUBLE ?



LE PATRON  
EST OCCUPÉ. VOUS  
AVEZ BESOIN DE  
LUI POUR QUELQUE  
CHOSE ?

JE PEUX  
M'OCCUPER  
DE ÇA.

NOUS  
VERRONS.



IL Y A EU UNE  
COMPLICATION.

LA CIBLE A  
UN "CONTRAT" SUR  
ELLE. VOUS N'ALLEZ PAS  
AVOIR BEAUCOUP DE  
TEMPS.

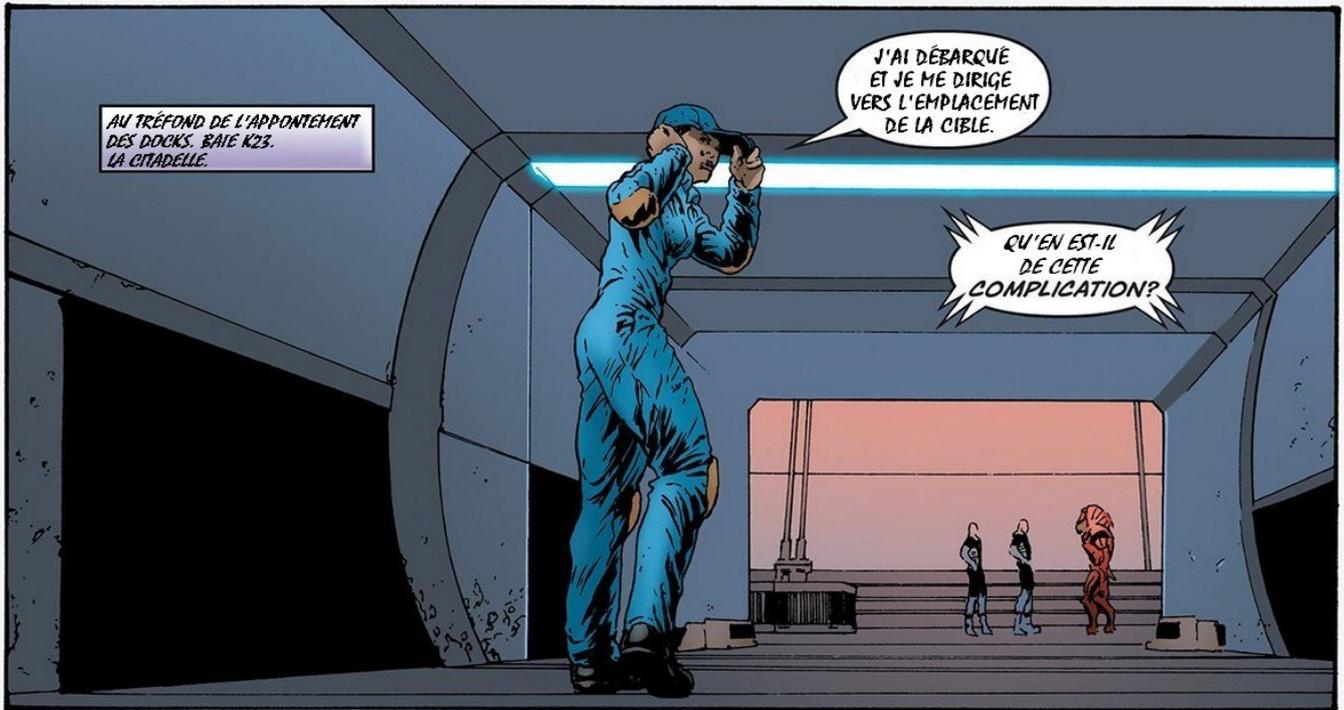


WREX, LE  
CHASSEUR DE PRIMES  
KROGAN ! ?

VOUS AVEZ  
ENTENDU ?

COMME JE  
L'AI DIT -- JE  
PEUX LA  
GÉRER.

JE VOUS CONTACTE  
DÈS QUE JE SUIS  
EN POSITION.





JE NE SAIS PAS  
QUEL GENRE DE MERDE  
VOUS ÊTES EN TRAIN DE  
MANIGANCER... ET JE NE  
M'EN SOUCIE PAS.  
VOUS  
ME LAISSEZ  
PARTIR. OU JE  
VOUS LAISSE  
ALLER.



NOUS  
POUVONS  
TENIR LE COUP  
D'ICI.



AH BIEN !  
JE M'ÉTAIS INQUIÉTÉ.  
LA JOURNÉE ALLAIT  
DEVENIR  
ENNUYEUSE.

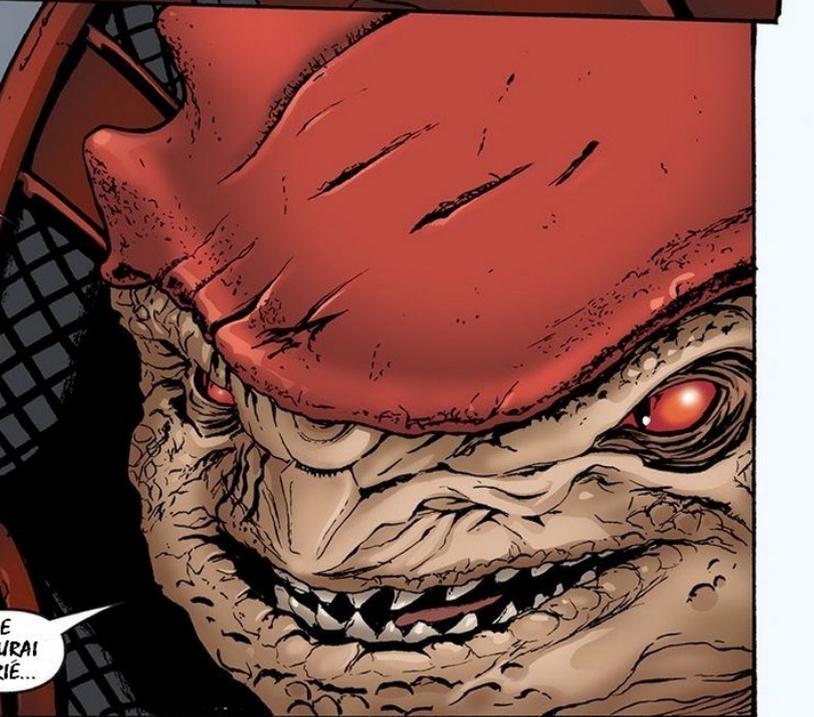


VOUS AVEZ  
ENNUYÉ LE FRÈRE  
DU MAUVAIS MEC !

ÉCOUTEZ, LES GARS.  
JE N'AI PAS ÉTÉ ICI PENDANT  
DES SEMAINES. DONC, CE QUE  
NOUS AVONS LÀ EST UN CAS  
D'ERREUR D'IDENTITÉ, MIXÉ  
AVEC UN LOT ENTIER DE  
J'EN-AI-RIEN-À-FOUTRE.

OH NON !  
TU ES LE TYPE.  
CONFIRMÉ PAR UNE  
SOURCE FIABLE.

JE  
L'AURAI  
PARIÉ...

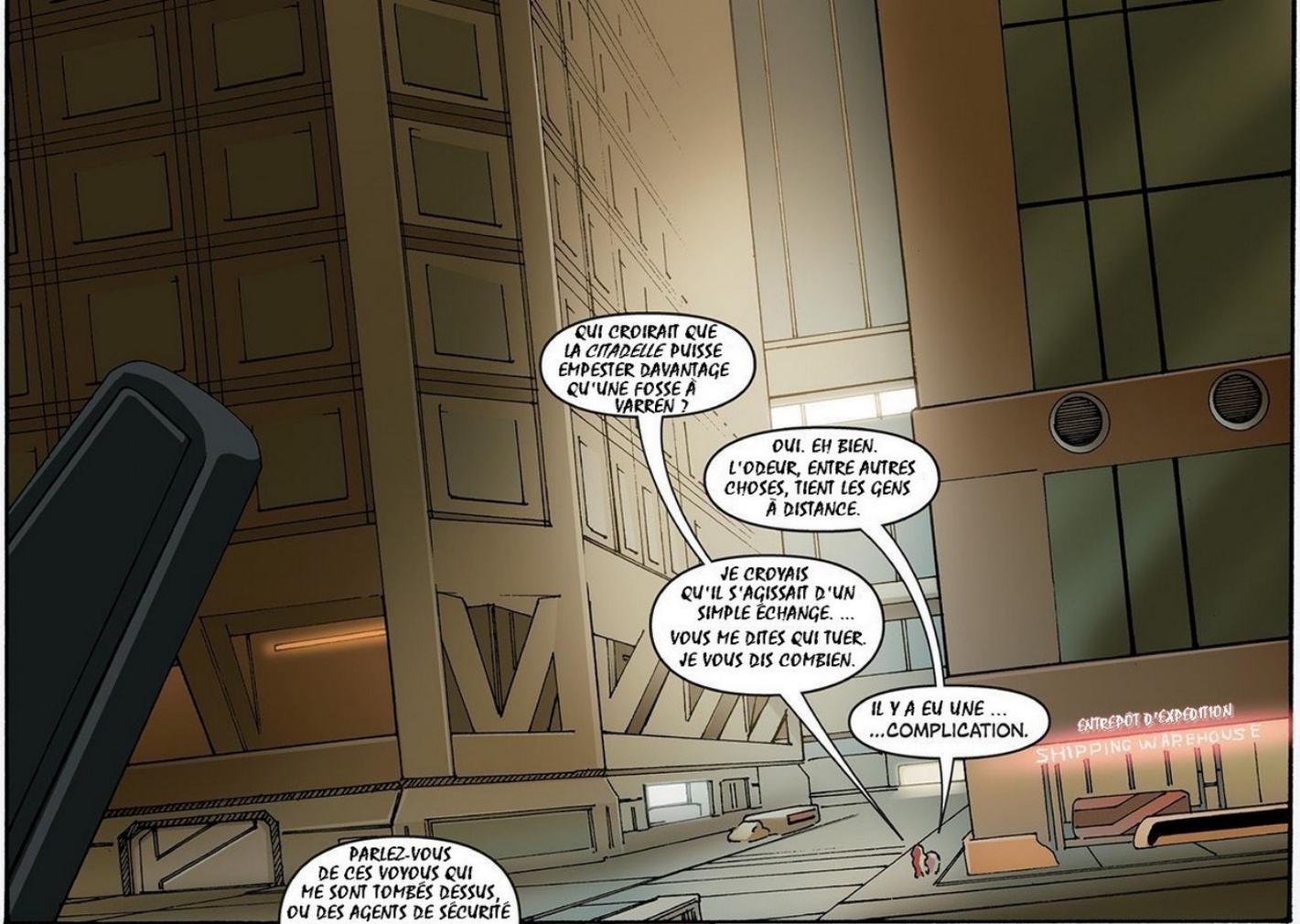




OKAY...

JE PENSE  
QUE NOUS AVONS  
FINI ICI.





QUI CROIRAIT QUE LA CITADELLE PUISSE EMPÊTER D'AVANTAGE QU'UNE FOSSE À VARREN ?

OUI. EH BIEN. L'ODEUR, ENTRE AUTRES CHOSES, TIENT LES GENS À DISTANCE.

JE CROYAIS QU'IL S'AGISSAIT D'UN SIMPLE ÉCHANGE. ... VOUS ME DITES QUI TUER. JE VOUS DIS COMBIEN.

IL Y A EU UNE ... ...COMPLICATION.

PARLEZ-VOUS DE CES VOYOUS QUI ME SONT TOMBÉS DESSUS, OU DES AGENTS DE SÉCURITÉ QUI CROYAIENT QUE JE TRANSPORTAIS UNE CARGAISON ILLÉGALE ?



DÉS DEUX.

IL SEMBLE QUE QUELQU'UN D'AUTRE AIT TROUVÉ UN INTÉRÊT À VOTRE CIBLE. ILS NE VEULENT PAS QUE VOUS RÉUSSISSEZ.



NOUS ALLONS NOUS ASSURER QUE VOUS RÉUSSIREZ.

ACCÈS AUTORISÉ.

ET DONC, QU'ALLONS-NOUS FAIRE À CE SUJET, À PART AUGMENTER MA PRIME CONSIDÉRABLEMENT ?



ÇA DEVRAIT ALLER.



JE DEVINE QUE VOUS VOUS ATTENDEZ À CE QUE LES CHOSES EMPIRENT AVANT DE S'AMÉLIORER ?

LE COURTIER DE L'OMBRE N'EST PAS SÛR DE QUI INTERFERE. DONC, IL NE PREND AUCUN RISQUE.

BIEN. MOI NON PLUS.

IL Y A CERTAINES ... RESTRICTIONS, CEPENDANT.



J'ÉCOUTE.

VOUS DEVEZ TRAITER CECI EN DEHORS DU PRESIDUM.

POUR-QUOI ?

CELA ATTIRERAIT BEAUCOUP TROP L'ATTENTION, ET LE RISQUE DE DOMMAGES COLLATÉRAUX EST TROP ÉLEVÉ.

BIEN SÛR, QUI SE SOUCIE DE QUELQUES FANTASSINS QUI SE SONT FAIT EXPLOSER DANS LES SECTEURS... C'EST BIEN ÇA ?



AUTRE CHOSE QUE JE DEVRAIS SAVOIR ?

SA DEMEURE EST LOCALISÉE ICI. SI VOUS LE MANQUEZ, IL ENTRERA DANS LA CLANDESTINITÉ ET LE TRAVAIL DEVIENDRA BEAUCOUP PLUS DIFFICILE.

ALORS, ESPÉRONS QUE JE NE LE MANQUE PAS.

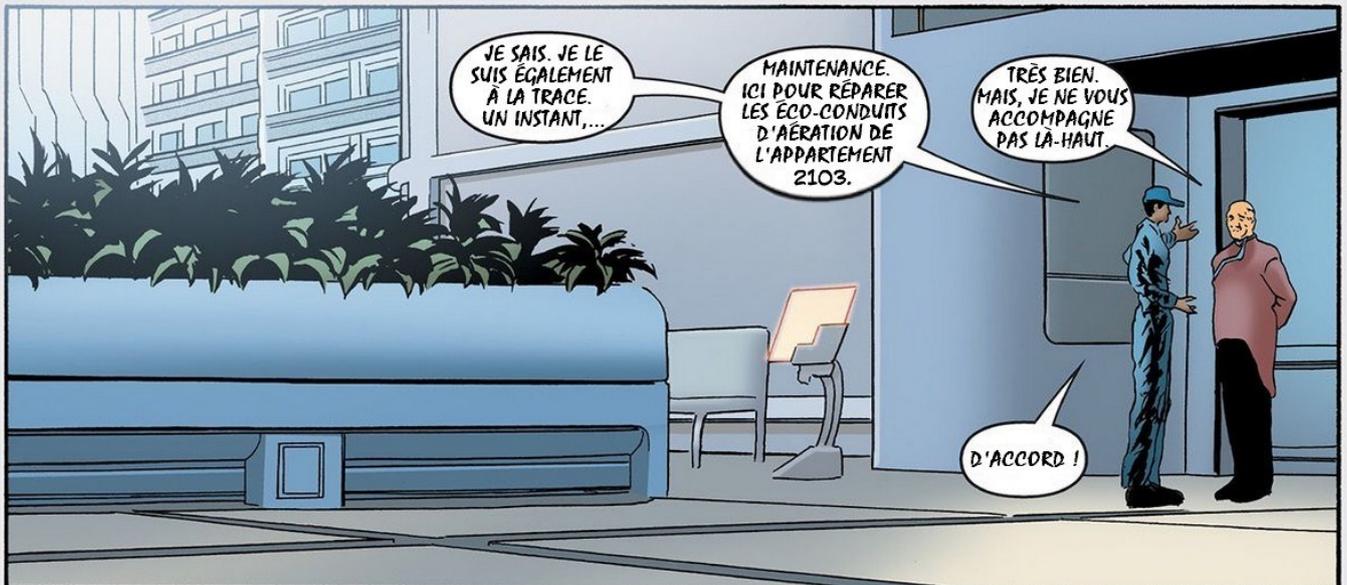


ELLE NE VIENT PAS TRAVAILLER, ELLE NE SERA PAS PAYÉE. JE NE DIRIGE PAS UNE ŒUVRE DE CHARITÉ ICI !

COMPRIS, FIST. JE LE LUI FÉRAI SAVOIR.

LA CIBLE EST EN MOUVEMENT, RASA... ET ELLE AMÈNE DES AMIS.

VOUS DEUX-- ALLONS-Y.



JE SAIS. JE LE SUIS ÉGALEMENT À LA TRACE. UN INSTANT...

MAINTENANCE. ICI POUR RÉPARER LES ÉCO-CONDUITS D'AÉRATION DE L'APPARTEMENT 2103.

TRÈS BIEN. MAIS, JE NE VOUS ACCOMPAGNE PAS LÀ-HAUT.

D'ACCORD !



ATTENDEZ UNE SECONDE.. COMMENT SAVIEZ-VOUS QU'IL AVAIT DE LA COMPAGNIE ?

ÊTES-VOUS ICI, EN TRAIN DE L'OBSERVER ?

ET ALORS, SI J'Y SUIS ?

BON SANG !...



JE VOUS AI DIT QUE J'ÉTAIS CAPABLE DE GÉRER CELA. J'EN M'EN CHARGE.

POUR LE MOMENT. MAIS CE N'EST PAS TOUS LES JOURS QUE NOUS AVONS L'OCCASION DE RETOURNER QUELQU'UN QUI TRAVAILLE POUR LE COURTIER DE L'OMBRE.

ET C'EST POUR CELA QUE J'AI ÉTÉ ENVOYÉE.

ET C'EST POURQUOI JE SUIS ICI. EN RÉSERVE.

CONNERIES.



VINGT ET UNIÈME ÉTAGE.



JE VOUS AVERTIS, LENG...

...OUI, OUI ...



IL VIENT JUSTE DE MONTER DANS UNE NAVETTE. VOUS N'AVEZ PAS BEAUCOUP DE TEMPS

HEUREUX DE VOUS REVOIR, M. FIST.

IL NE M'EN FAUT PAS BEAUCOUP.



SI VOUS AVEZ RAISON, J'APPRÉCIERAI SIMPLEMENT LA PETITE VISITE TOURISTIQUE. SINDON ...

JE SUIS À L'INTÉRIEUR. J'AI RÉCUPÉRÉ SES FICHIERS

JE SERAI HORS D'ICI DANS DEUX MINUTES.

**KABOOM**



BORDEL ! C'EST QUOI CA ?



CELA VIENT DE L'ENTREDÔT. À MON AVIS, C'EST VOTRE COMPLICATION.

SUPER !

ET ON DIRAIT QU'IL S'AMUSE AVEC CEUX QUE VOUS AVEZ ENVOYÉS POUR LE RALENTIR.

HAHA!  
QUELQUEFOIS,  
LA FOLIE EST LA  
MEILLEURE VOIE  
À SUIVRE.

FILS  
DE P---

QU'EST-CE  
QUE ...

**PKOW**

DOOMP.

**CRACK**

MAINTENANT  
QUE TU AS FAIT  
ÇA ...





ÇA ALLAIT  
ÊTRE UNE LIQUI-  
DATION FACILE.  
ENTRER ET SORTIR.  
MAIS NON ...



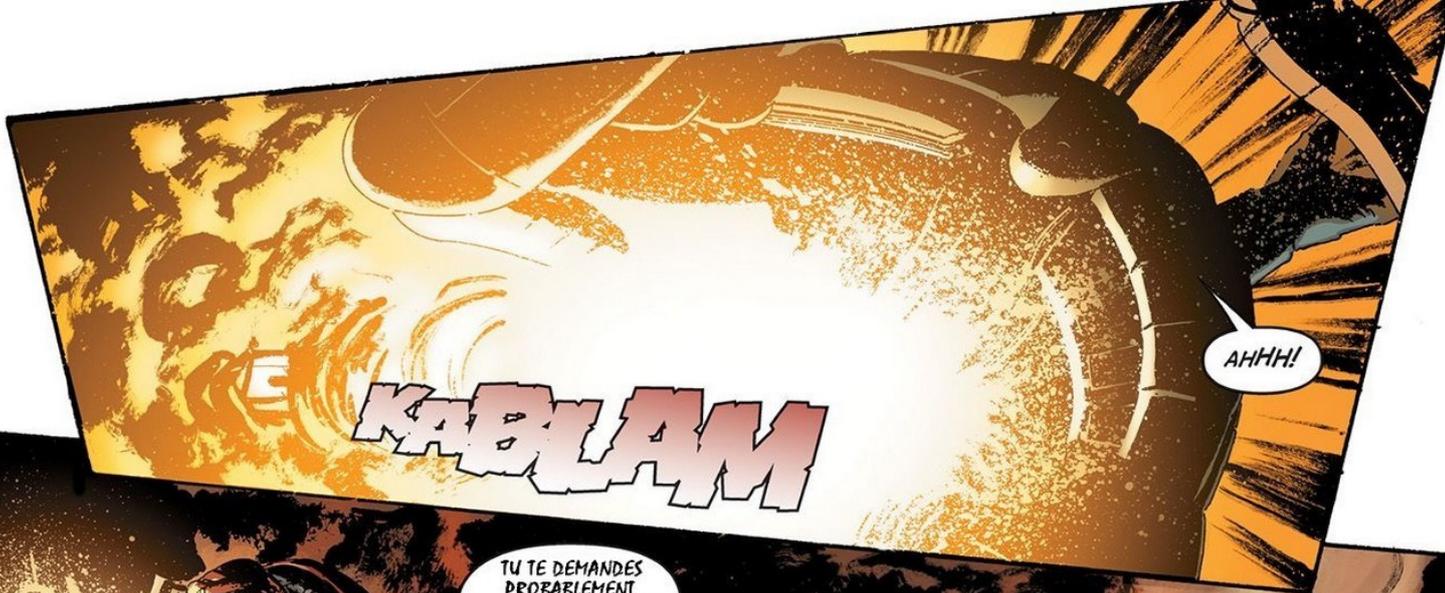
... QUELQU'UN  
NE POUVAIT PAS  
SIMPLEMENT LE  
LAISSER DISPA-  
RAÎTRE.



MAINTENANT ...



... TU  
DOIS  
PAYER.

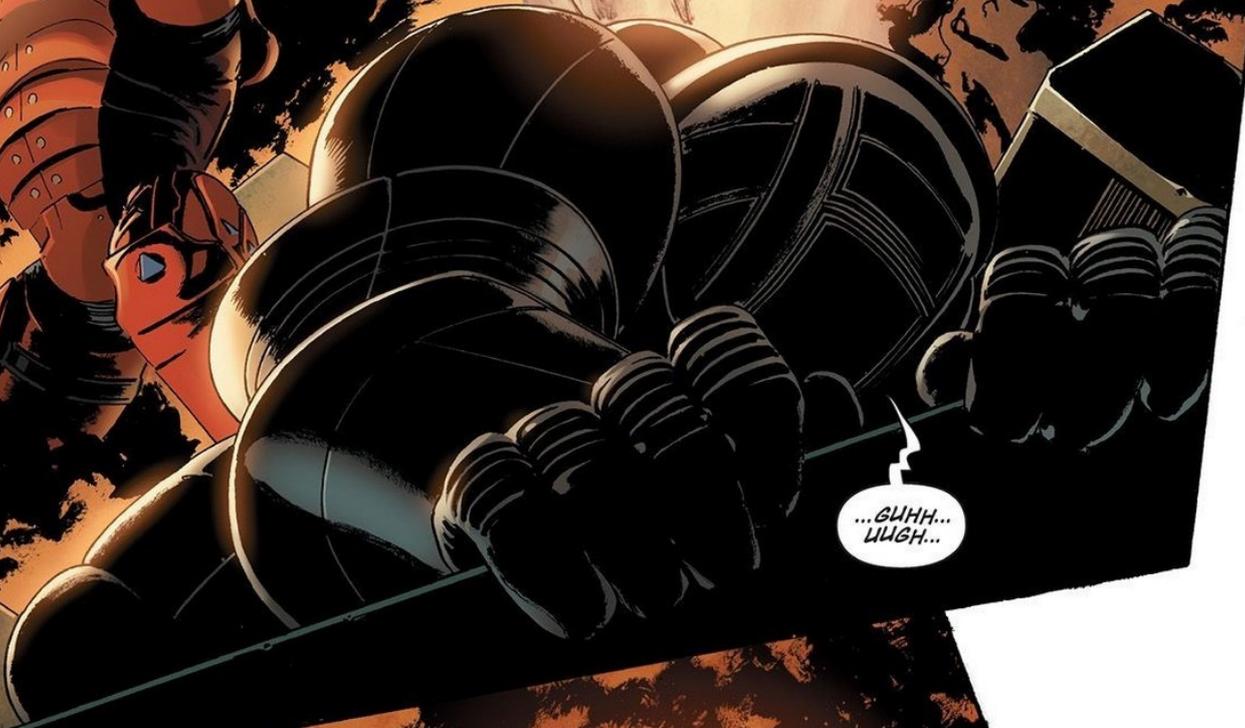


**KABLAM**

AHHH!

TU TE DEMANDES PROBABLEMENT POURQUOI TU ES TOUJOURS VIVANT.

CE QUE JE VEUX DIRE, C'EST QUE J'AURAI PU TE TUER ASSEZ FACILEMENT.



...GHHH...  
...WUGH...

ATTENDS!

JE N'ESSAYAIS PAS DE TE TUER, WREX.



MAIS JE ME SUIS DIT : UN GARS FÛTÉ COMME CELUI-LÀ, AVEC UNE TELLE ARME, SI CÔUTEUSE...

JE PARIE QU'IL SAIT UNE OU DEUX CHOSSES ...





JASOX ?

SALUT, MEC. DÉSOLÉ POUR LE TIR AU CORPS. J'ESSAYAIS JUSTE DE TE RETARDER.

MOUAI, MOUAI...



... COMME JE LE DISAIS ... JE N'AI PAS ÉTÉ ENVOYÉ ICI POUR TE TUER ... JUSTE TE TENIR LOIN DE TA CIBLE.

ET QUE SAIS-TU À PROPOS DE MA CIBLE ?

RIEN. SAUF QUE TU VIENDRAIS PAR CE CHEMIN POUR L'ÉPINGLER.

COMMENT VA TON DOS ?

ÇA POURRAIT ÊTRE PIRE. MERCI DE NE PAS M'AVOIR TUÉ.



QUE DIABLE SUIS-JE SUPPOSÉ FAIRE MAINTENANT AVEC TOI, JASOX ?

A TOI DE VOIR, WREX. BIEN QUE ... J'ESPÈRE QUE TU N'AS PAS OUBLIÉ CETTE FOIS D'ÊTRE ARRACHÉ TON CUL DE CE VAISSEAU EN FLAMME.

ÇA Y EST, ÇA RECOMMENCE !



EST-CE QUE JE NE VAIS JAMAIS CESSER D'ENTENDRE CELA ?

PAS TANT QUE TU CONTINUES À ME DONNER UNE RAISON DE L'ÉVOQUER.



TU OUBLIES COMMODÉMENT QUE LE SEUL MOTIF POUR LEQUEL J'ÉTAIS DANS CE CE VAISSEAU EN FEU, C'EST PARCE QUE TU NE T'ES DÉVOILÉ QUE TARDIVEMENT.

J'AI DU SUPPRIMER MOI-MÊME LA TOTALITÉ DE L'ÉQUIPAGE.

HÉ ! JE DEVAIS NE PAS ME MANIFESTER DU TOUT.



AHH ! MERDE ! ÇA VA LAISSER UNE CICATRICE.

Ouais.

J'AI VRAIMENT BESOIN DE PRENDRE UN VERRE. JE TE L'OFFRE SI TU VEUX TE JOINDRE À MOI ?

HUMM.



TU ES ENCORE EN TRAIN D'ESSAYER DE ME RETENIR LOIN DE MA CIBLE.



JE DEVAIS ESSAYER...

ET DE PENSER QUE J'ALLAIS TE RESTITUER TON FUSIL...

EH BIEN, BONNE CHANCE EN TOUT CAS.

BAH. GARDE LA TA CHANCE.



ET BIEN...REGARDEZ  
COMMENT FONCTIONNE  
VOTRE PLAN POUR BLO-  
QUER LE KROGAN !

MERDE !

CE N'EST PAS  
LA RÉACTION QUE  
JE PRÉVOYAIS.



FIST N'A  
PAS L'INTENTION  
DE NOUS  
REJOINDRE.

QUOI ?

IL A ÉTÉ  
RACHETÉ PAR  
UN CERTAIN ...  
TURJEN.



SAREN  
ARTERIUS.

LE  
SPECTRE ?

Ouais.

POURQUOI ?  
QU'ATTEND-IL  
DE FIST ?



JE NE SAIS  
PAS, MAIS J'AI  
L'INTENTION DE  
LE DÉCOUVRIR.

IL N'EST  
PLUS TEMPS ...

JE TROU-  
VERAI LE  
TEMPS.



ICI LE S.S.C.  
INDIQUEZ LA NATURE  
DE VOTRE URGENCE.

VOUS DEVEZ  
M'AIDER ! IL Y A UN  
KROGAN FOU DEVANT  
MON APPARTEMENT !  
IL ME MENACE !  
S'IL VOUS PLAIT !

OH !  
MON  
DIEU !





QUELQUE CHOSE SE PASSE LÀ EN BAS. ON DIRAIT QU'IL Y A UN PROBLÈME.

UN GROS PROBLÈME.

IL EST MASSIF. IL EST AVEC VOUS ?

ET NON. IL EST ICI POUR VOUS TUER.



ET VOUS ?... VOUS BRANDISSEZ VOTRE FLINGUE JUSTE POUR LE PLAISIR ?

JE SUIS ICI POUR VOUS PROTÉGER... SI VOUS ACCÉPTEZ DE NOUS DIRE TOUT CE QUE VOUS SAVEZ.



DONC, JE PEUX ATTENDRE QUE CET ENORME TYPE MONTE ICI. PEUT-ÊTRE QU'IL PARVIENDRA À PASSER MES GARDES, PEUT-ÊTRE PAS ...

COMPTEZ LÀ-DESSUS.

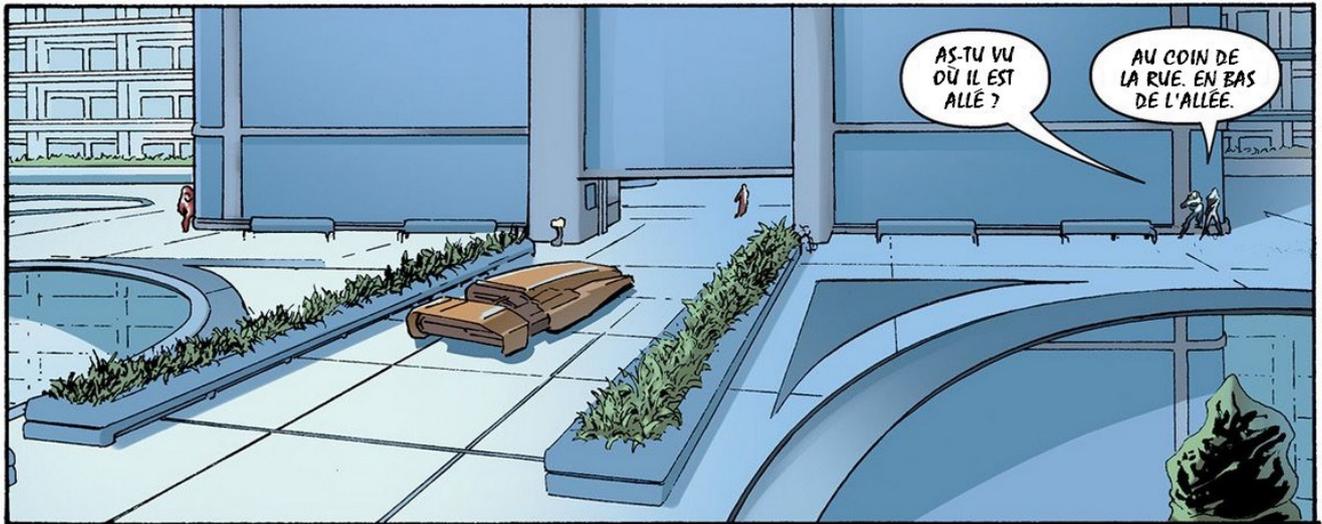
... OU JE PEUX TENTER MA CHANCE AVEC VOUS.



C'EST CELA.



PEUT-ÊTRE QUE JE VAIS SUIVRE CE QUI EST DERRIÈRE LA PORTE NUMÉRO TROIS.



AS-TU VU OÙ IL EST ALLÉ ?

AU COIN DE LA RUE. EN BAS DE L'ALLÉE.



TU PENSES QUE NOUS DEVRIONS ATTENDRE LES RENFORTS ?

POUR UN SEUL KROGAN ? ALLONS-Y...



SURPRENANT DE VOIR LE NOMBRE DE FOIS OÙ CELA FONCTIONNE...



VOUS MONTEZ ?  
\*

ON POURRAIT DIRE ÇA...

\* Jeu de mots : going up = aller en haut, monter.  
= faire sauter, exploser.



VINGT ET UNIÈME ÉTAGE.

ding



ATTENTION !

BEEP  
BEEP  
BEEP



FIST !  
SORS DE LÀ !  
JE VAIS FAIRE ÇA  
RAPIDEMENT.



CELA A ÉTÉ UNE LONGUE JOURNÉE.

NE ME FAIT PAS COURIR.



BIEN ...  
MERDE.



